



SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Reclasificación y criterios del Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe

Carmen Durand
Coordinadora de Participación Familiar y Programas
para Aprendices del Inglés



Objetivos

- Revisar el proceso de reclasificación y criterios
- Revisar los criterios del Sello Estatal de Alfabetización Bilingüe



Criterios de reclasificación

- Evaluación del dominio del idioma inglés
 - ELPAC
 - *Usar el puntaje más actualizado de ELPAC*
- Comparación en el desempeño en las habilidades básicas
 - Evaluaciones locales o estatales para determinar que los estudiantes están cumpliendo con las medidas académicas en ELA
 - *Usar el puntaje local o estatal más actualizado*
- Evaluación del maestro
 - Usar el rendimiento académico de los estudiantes como evidencia de su dominio del plan de estudios
- Consultar con los padres para obtener sus opiniones



Criterios de Reclasificación

- Evaluación de Dominio del Idioma Inglés

- Puntaje de “4” en la Evaluación del Idioma Inglés de California (ELPAC)
 - 2021-2022

- Comparación en el desempeño en las habilidades básicas

- Cumple o excede los estándares de la evaluación ELA

- Estudiantes de la primaria:

- Grados 1-2

- Nivel general de rendimiento 4 en ELPAC
- Puntaje de 75% percentil o superior en las **dos evaluaciones más recientes** de *Fastbridge aReading* (2020-21 y 2021-22)

- Grados 3 - 5

- Nivel general de rendimiento 4 en ELPAC
- Puntaje de 75% percentil o superior en las **dos evaluaciones más recientes** de *Fastbridge aReading*

O

- ** puntaje de “3” o “4” en la evaluación ELA CAASPP

** **Los estudiantes no tienen un puntaje de ELA CAASPP para 2020-2021**



Criterios de Reclasificación

- Evaluación de dominio del idioma inglés
 - Puntaje de “4” en la Evaluación de dominio del idioma inglés de California (ELPAC)
 - 2021-2022
- Comparación en el desempeño en las habilidades básicas
 - Cumple o excede los estándares en la evaluación ELA
 - Grados 6to a 9no
 - Nivel de rendimiento general 4 en ELPAC
 - Puntaje de 38% percentil en la evaluación *Star Reading* más reciente
 - 0
 - ** Puntaje de “3” o “4” en ELA CAASPP
 - Grados 10 - 12
 - Nivel de rendimiento general 4 en ELPAC
 - Puntaje de 38% percentil en la evaluación *StarReading* más reciente

**** Puntaje de “3” o “4” en ELA CAASPP**



Criterios de reclasificación

▪ Evaluación del maestro

- Los maestros evalúan a los estudiantes en tareas que consisten en: hablar, comprensión auditiva, lectura y redacción y escritura en la clase.
- Los maestros evalúan qué tan claramente los estudiantes expresan sus ideas y se comunican usando el lenguaje académico.
- Los maestros también evalúan el rendimiento de los estudiantes en el trabajo de clase para garantizar que los estudiantes estén "a la par" de sus compañeros que solo hablan inglés.

▪ Consultar con los padres para obtener sus opiniones

- Los padres/tutores se reúnen con el administrador y el personal de la escuela para analizar los datos de los estudiantes y proporcionar sus aportes.
- Se alienta a los estudiantes de la secundaria a que asistan a las reuniones de reclasificación siempre que sea posible.



Criterio de reclasificación para estudiantes con planes IEP

- Evaluación del dominio del idioma inglés
 - ELPAC o Evaluación alternativa
 - *Utilice la puntuación ELPAC más actual o la evaluación alterna*
- Comparación en el desempeño en habilidades básicas
 - Evaluaciones locales, estatales o evaluación alterna
 - Determinar que los estudiantes están cumpliendo con las medidas académicas en ELA, comparable a los estudiantes con discapacidades similares
 - *Utilizar el puntaje local o estatal más actual*
- Evaluación del maestro
 - Tomar como base la información del desempeño del estudiante en el salón de clases conforme a las metas para el desempeño académico y ELD del plan IEP
 - Se incorpora en la discusión del IEP
- Consultar con los padres para obtener sus opiniones
 - Se incorpora en la discusión del IEP



Criterios de reclasificación para estudiantes con planes IEP

- Evaluación del dominio del idioma inglés
 - ELPAC o evaluación alterna
 - *Utilice el puntaje de ELPAC más actual o la evaluación alterna*
 - VCCALPS (Encuesta integral alterna del dominio del idioma del condado de Ventura)
 - Nivel general de dominio del inglés - Avanzado Inicial (89 - 100) con sub-puntajes a nivel intermedio o superior (13 - 25)
- Comparación del desempeño en habilidades básicas
 - Evaluaciones locales, estatales o alternas
 - Determinar que los estudiantes cumplen con las medidas académicas en ELA, comparable a estudiantes con discapacidades similares



Criterio de reclasificación para estudiantes con planes IEP

- Evaluación del dominio del idioma inglés
 - ELPAC o VCCALPS (Encuesta integral alterna del dominio del idioma del condado de Ventura)
 - ELPAC: El estudiante ha demostrado un avance en las subpruebas de ELPAC lo que NO está relacionado a la discapacidad por la cual el estudiante reúne los requisitos
- Comparación en el desempeño de las habilidades básicas
 - *Grados 1-2*
 - Puntaje del 75% percentil o superior en las evaluaciones más recientes de *Fastbridge aReading*
 - *Grados 3 - 5*
 - Puntaje del 75% percentil o superior en las calificaciones de las dos evaluaciones más recientes de *Fastbridge aReading*
 - *Grados 4 y 5*
 - ****Puntaje de “3” o “4” en CAASPP o CAA en ELA**

**** Los estudiantes no tienen resultados de ELA CAASPP para el 2020 - 2021**



Criterio de reclasificación para los estudiantes con planes IEP

- Comparación en el desempeño de las habilidades básicas

- *Grados 6 - 9*

- Puntaje de “3” o “4” en CAASPP

-

- *Renaissance Star aReading* para 2020-2021 - Puntaje de 38% percentil en la evaluación más reciente

-

- Evaluación Alternativa de California (CAA) Literatura y Lengua Inglesa.

- *Grado 10 - 12*

- Puntaje de “3” or “4” en CAASPP

- *Renaissance Star Reading* for 2020-2021 - Puntaje de 38% percentil en la evaluación más reciente

**** Los estudiantes no tienen un puntaje en ELA CAASPP**



Criterio de reclasificación para los estudiantes con planes IEP

▪ Evaluación del maestro

- Tomar como base la información del desempeño del estudiante en el salón de clases conforme a las metas para el desempeño académico y ELD del plan IEP
- Se incorpora en la discusión del IEP

▪ Consultar con los padres para obtener sus opiniones

- Se incorpora en la discusión del IEP

¿Cuántos estudiantes han sido reclasificados este año?

Regular Ed.	C1 Reclassified FEP	C2 Reclassified FEP	C3 Reclassified FEP	Total Reclassified	GRAND TOTAL Reg. & Spec Ed
Edison	3			3	55
Franklin	0			0	
Grant	3			3	
Malibu Elem	0			0	
McKinley	0			0	
John Muir	1			1	
Roosevelt	3			3	
Webster	0			0	
Will Rogers	0			0	
SMASH K-8	0			0	
John Adams	5			5	
Lincoln MS	9			9	
Malibu MS	1			1	
Santa Monica High	1			1	
Malibu High	2			2	
Olympic	0			0	
Independent Study	0			0	
PBL	0			0	
Total	28	0	0	28	

¿Cuántos estudiantes han sido reclasificados este año?

Special Ed.	C1 Reclassified FEP	C2 Reclassified FEP	C3 Reclassified FEP	Total Reclassified
Edison	6			6
Franklin	0			0
Grant	3			3
Malibu Elem	1			1
McKinley	0			0
John Muir	1			1
Roosevelt	0			0
Webster	0			0
Will Rogers	0			0
SMASH K-8	0			0
John Adams	8			8
Lincoln MS	2			2
Malibu MS	0			0
Santa Monica High	5			5
Malibu High	0			0
Olympic	0			0
Independent Study	1			1
PBL	0			0
Total	27	0	0	27

Criterio del Sello de Alfabetización Bilingüe

El Sello estatal de alfabetización bilingüe (SSB), marcado con un sello dorado en el diploma o expediente académico, reconoce a los graduados de la escuela preparatoria que han alcanzado un alto nivel de competencia en hablar, leer y escribir en uno o más idiomas además del inglés.

Criterios para el dominio del inglés:	Criterios para el dominio de un idioma que no sea inglés:
<p>Se deben cumplir todos los requisitos.</p> <ul style="list-style-type: none">• Un promedio general (GPA) de 2.0 o superior en las clases de Literatura y Lengua Inglesa de 9-12 grado• Lograr <u>ya sea</u> una puntuación del 40 percentil o superior en la primavera de 2021, otoño de 2021, o en el invierno 2022 administrar la prueba de <i>StarReading</i> o un 3 (Alcanzar los estándares) o 4 (Excede los estándares) en la administración de CAASPP ELA en la primavera de 2021.• * Para aprendices de inglés (EL): Lograr un nivel general de dominio avanzado inicial o avanzado en las Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC)	<p>Debe cumplirse UNO de los siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none">• Aprobar un examen de Colocación Avanzada (AP) de idioma extranjero con un puntaje de 3 o más o un examen de Bachillerato Internacional (IB) con un puntaje de 4 o más.• Aprobar el examen de idioma extranjero SAT II con un puntaje de 600 o superior.• Finalización exitosa de un curso de estudios de la escuela preparatoria de cuatro años en un idioma extranjero (mundial) con un 3.0 o superior en ese curso de estudio.



Cronograma del Sello de Alfabetización Bilingüe

- Cronograma 2021-22:
 - **De ahora al 4 de marzo:** Difundir información sobre el Sello de Alfabetización Bilingüe.
 - **4 de marzo:** Fecha límite para que los estudiantes envíen la solicitud en línea.
 - **Del 4 al 17 de marzo:** Los consejeros/asesores revisan las solicitudes, hacen un seguimiento con los estudiantes según sea necesario y validan las solicitudes.
 - **Antes de la graduación :** se coloca el sello dorado en el diploma del estudiante.



Próximos pasos

- Continuar con la implementación de los criterios de reclasificación y apoyar a las escuelas por medio de lo siguiente:
 - Monitorear a los estudiantes EL que alcanzan los criterios de elegibilidad
 - Proporcionar los formularios de RFEP a todas las escuelas
- Proporcionar los informes con los datos a las escuelas para apoyarlos con la identificación del Sello de Alfabetización Bilingüe.

¡Gracias por su tiempo!

